

# Jahresrechnung 2021



Cystische Fibrose Schweiz  
Mucoviscidose Suisse  
Fibrosi Cistica Svizzera  
Cystic Fibrosis Switzerland

# Bericht der Revisionsstelle

an die Generalversammlung der

**Balmer-Etienne AG**  
Kauffmannweg 4  
6003 Luzern  
Telefon +41 41 228 11 11

info@balmer-etienne.ch  
balmer-etienne.ch

## Cystische Fibrose Schweiz, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals, Geldflussrechnung und Anhang) des Vereins Cystische Fibrose Schweiz für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Die eingeschränkte Revision der Vorjahresangaben ist von einer anderen Revisionsstelle vorgenommen worden. In ihrem Bericht vom 25. Februar 2021 hat diese eine nicht modifizierte Prüfungsaussage abgegeben.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich der Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Luzern, 11. März 2022

OLU/r

**Balmer-Etienne AG**

Roland Furger  
Zugelassener Revisionsexperte

Oliver Lutz  
Zugelassener Revisionsexperte  
(leitender Revisor)

Jahresrechnung 2021

# CYSTISCHE FIBROSE SCHWEIZ (CFS), BERN

## BILANZ PER

	<u>31.12.2021</u>	<u>31.12.2020</u>
	CHF	CHF
<b>AKTIVEN</b>		
Flüssige Mittel	1'597'808.32	2'107'432.53
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	4'259.60	1'436.00
Übrige kurzfristige Forderungen	77'735.63	4'067.20
Aktive Rechnungsabgrenzungen	58'405.95	119'149.80
<b>Umlaufvermögen</b>	<u>1'738'209.50</u>	<u>2'232'085.53</u>
Finanzanlagen	2'218'311.50	1'810'649.05
Mobile Sachanlagen	1'300.00	0.00
<b>Anlagevermögen</b>	<u>2'219'611.50</u>	<u>1'810'649.05</u>
<b>AKTIVEN</b>	<u>3'957'821.00</u>	<u>4'042'734.58</u>

**CYSTISCHE FIBROSE SCHWEIZ (CFS), BERN**

**BILANZ PER**

	<u>31.12.2021</u>	<u>31.12.2020</u>
	CHF	CHF
<b>PASSIVEN</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	112'062.16	379'882.11
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	7'340.24	0.00
Passive Rechnungsabgrenzungen und kurzfr. Rückstellungen	335'108.45	319'939.70
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<u>454'510.85</u>	<u>699'821.81</u>
Rückstellungen	29'362.50	62'815.20
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>	<u>29'362.50</u>	<u>62'815.20</u>
Erlösfonds	80'879.09	80'879.09
Stiftungsfonds	1'143'530.01	1'055'649.37
<b>Zweckgebundenes Fondskapital</b>	<u>1'224'409.10</u>	<u>1'136'528.46</u>
Erarbeitetes freies Kapital	509'540.55	453'571.11
Freie Fonds	1'739'998.00	1'689'998.00
Jahresgewinn	0.00	0.00
<b>Organisationskapital</b>	<u>2'249'538.55</u>	<u>2'143'569.11</u>
<b>PASSIVEN</b>	<u>3'957'821.00</u>	<u>4'042'734.58</u>

**CYSTISCHE FIBROSE SCHWEIZ (CFS), BERN**

**ERFOLGSRECHNUNG**

	2021	2020
	CHF	CHF
Spenden und Legate	1'431'437.56	1'693'378.37
Zweckgebundene Spenden	207'240.16	210'275.65
Sponsoring	371.40	0.00
Vereinsbeiträge	56'926.75	52'119.65
Erträge aus erbrachten Leistungen	120'066.66	133'332.06
Übriger Ertrag	118.40	161.80
Erträge aus öffentlicher Hand	297'699.00	282'145.00
Total Erlösminderungen	-3'613.75	-6'191.50
Betriebsertrag	2'110'246.18	2'365'221.03
Aufwand für bezogenen Dienstleistungen Mitglieder/Interessenvertretung/Projekte	-793'858.09	-1'081'787.48
Aufwand Fundraising	-659'410.08	-835'736.39
Direkter Aufwand	-1'453'268.17	-1'917'523.87
Personalaufwand	-286'582.07	-187'687.85
Übriger betrieblicher Aufwand		
Raumaufwand	-19'812.00	0.00
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz; Leasing mob. Sachanl.	-36'793.28	0.00
Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren, Bewilligungen	-4'067.00	-2'309.35
Energie- und Entsorgungsaufwand	-300.00	0.00
Verwaltungs- und Informatikaufwand	-263'894.57	-284'326.51
Sonstiger betrieblicher Aufwand	-7'246.99	-12'937.60
Abschreibungen	-1'362.00	0.00
<b>BETRIEBSERGEBNIS</b>	36'920.10	-39'564.15
Finanzertrag	185'341.81	117'661.60
Finanzaufwand	-28'411.83	-25'830.80
Finanzaufwand und Finanzertrag	156'929.98	91'830.80
<b>ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES FONDSKAPITALS</b>	193'850.08	52'266.65
Veränderung Zweckgebundene Spenden	-137'880.64	9'859.00
<b>ERGEBNIS NACH VERÄNDERUNG DES FONDSKAPITALS</b>	55'969.44	62'125.65
Veränderung frei erarbeitetes Kapital	-55'969.44	-62'125.65
Veränderung Organisationskapital	-55'969.44	-62'125.65
<b>JAHRESERGEBNIS NACH ZUWEISUNG/ENTNAHME</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

**CYSTISCHE FIBROSE SCHWEIZ CFS, BERN**

**GELDFLUSSRECHNUNG 2021**

	2021	2020
	CHF	CHF
Jahresergebnis (vor Zuweisungen an Organisationskapital)	55'969.44	62'125.65
Veränderungen des Fondskapitals	137'880.64	-9'859.00
Abschreibungen	1'362.00	0.00
(Kursgewinne)/Kursverluste Finanzanlagen	-163'420.05	-105'792.80
(Abnahme)/Zunahme der Rückstellungen	-33'452.70	62'815.20
Abnahme/(Zunahme) der Forderungen	-76'492.03	29'019.95
Abnahme/(Zunahme) der aktiven Rechnungsabgrenzungen	60'743.85	-19'939.80
(Abnahme)/Zunahme der kurzfristigen Verbindlichkeiten	-260'479.71	77'948.05
(Abnahme)/Zunahme der passiven Rechnungsabgrenzungen	15'168.75	-28'285.50
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	<u>-262'719.81</u>	<u>68'031.75</u>
(Investitionen) in Sachanlagen	-2'662.00	0.00
Devestitionen von Sachanlagen	0.00	0.00
(Investitionen) in Finanzanlagen	-547'255.00	-1'838'170.73
Devestitionen von Finanzanlagen	303'012.60	637'394.48
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	<u>-246'904.40</u>	<u>-1'200'776.25</u>
Veränderung Flüssige der Flüssigen Mittel	<u>-509'624.21</u>	<u>-1'132'744.50</u>
Bestand Flüssige Mittel per 1.1.	2'107'432.53	3'240'177.03
Bestand Flüssige Mittel per 31.12.	<u>1'597'808.32</u>	<u>2'107'432.53</u>
Nachweis Veränderung der Flüssige Mittel	<u>-509'624.21</u>	<u>-1'132'744.50</u>

Im Berichtsjahr wurden CHF 50'000 aus den Stiftungsfonds in die Freien Fonds umgliedert. Diese Transaktion ist nicht liquiditätswirksam.

CYSTISCHE FIBROSE SCHWEIZ CFS, BERN

RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS

	31.12.2021						
	CHF						
Bezeichnung	Anfangsbestand CHF 01.01.	CHF Erträge (intern)	Zuweisungen/ CHF Zugänge (extern)	CHF Interne Transfers	Verwendungen CHF (extern)	Total CHF Veränderung	Endbestand CHF 31.12.
Zweckgebundene Spenden Regionalgruppen	80'879.09					0.00	80'879.09
Erlösfonds	80'879.09					—	80'879.09
						0.00	0.00
Aktivitätenfonds CF-Betroffene	215'123.74		5'030.00			5'030.00	220'153.74
Unterstützungsfonds CF-Familien	540'168.89		96'321.39			96'321.39	636'490.28
Forschungsfonds	300'356.74		36'529.25	-50'000.00		-13'470.75	286'885.99
Stiftungsfonds	1'055'649.37	—	137'880.64	-50'000.00	—	87'880.64	1'143'530.01
Fondskapital (zweckgebunden)	1'136'528.46	—	137'880.64	-50'000.00	—	87'880.64	1'224'409.10
Erarbeitetes freies Kapital	453'571.11			55'969.44		55'969.44	509'540.55
Freie Fonds	1'689'998.00			50'000.00		50'000.00	1'739'998.00
Jahresergebnis	—		55'969.44	-55'969.44		0.00	0.00
Organisationskapital	2'143'569.11	—	55'969.44	50'000.00	—	105'969.44	2'249'538.55

**ANGABEN ÜBER DIE IN DER JAHRESRECHNUNG ANGEWANDTEN GRUNDSÄTZE**

Die Rechnungslegung des Vereins Cystische Fibrose Schweiz CFS erfolgt in Übereinstimmung mit dem Regelwerk der Fachempfehlungen zur Rechnungslegung Swiss GAAP FER (insbesondere Kern FER und Swiss GAAP FER 21) und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view).

***Abweichungen von den Grundsätzen ordnungsmässiger Rechnungslegung - Stetigkeit in der Darstellung***

Im Berichtsjahr wurde der Kontenplan an das neue Rechnungslegungsrecht angepasst. Aus diesem Grund sind die Vorjahreszahlen nur bedingt vergleichbar.

Im Unterschied zum Vorjahr wurden bei den Direct Mail-Versänden nur noch die bis zum Bilanzstichtag tatsächlich eingegangenen Erträge erfasst, im Aufwand wurde jedoch weiterhin der gesamte in der Periode entstandene Aufwand erfasst.

***Bewertungsgrundsätze***

Die Bewertungsgrundsätze orientieren sich grundsätzlich an historischen Anschaffungs- oder Herstellungskosten als Bewertungsgrundlage. Es gilt der Grundsatz der Einzelbewertung von Aktiven und Passiven. In Bezug auf die wichtigsten Bilanzpositionen bedeutet dies folgendes:

***Flüssige Mittel***

Die flüssigen Mittel umfassen Kassenbestände, Post- und Bankguthaben sowie Sicht- und Depositengelder mit einer Restlaufzeit von höchstens 90 Tagen. Diese sind zu Nominalwerten bewertet.

***Forderungen***

Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen sowie die übrigen kurzfristigen Forderungen werden zu Nominalwerten ausgewiesen, abzüglich betriebswirtschaftlich notwendigen individuellen Einzelwertberichtigungen.

***Finanzanlagen***

Die Finanzanlagen werden zu Marktwerten bewertet.

***Sachanlagen***

Die vorgenommenen Abschreibungen auf den Sachanlagen basieren auf folgenden Nutzungsdauern:

<i>Nutzungsdauern der Sachanlagen</i>	<i>Jahre</i>	<i>Methode</i>
Büromaschinen und EDV-Geräte	4	linear

***Übrige Aktiven und Verbindlichkeiten***

Alle übrigen Aktiven und Verbindlichkeiten werden zu Nominalwerten eingesetzt.

***Steuern***

Der Verein Cystische Fibrose Schweiz CFS ist nicht steuerpflichtig.



**CYSTISCHE FIBROSE SCHWEIZ CFS, BERN**

**ANHANG PER 31. DEZEMBER 2021**

	31.12.2021	31.12.2020
	CHF	CHF
<b>ERLÄUTERUNGEN ZUR JAHRESRECHNUNG</b>		
<b><i>Finanzanlagen</i></b>		
Finanzanlagen zum Marktwert	2'218'311.50	1'810'649.05
<b>Total Finanzanlagen</b>	<b>2'218'311.50</b>	<b>1'810'649.05</b>

***Zweckgebundene Fonds***

Die Details zu den Veränderungen im Fondskapital können der Rechnung der Veränderung des Kapitals entnommen werden. Im Berichtsjahr sind neue zweckgebundene Spenden für alle Stiftungsfonds eingegangen. Auf Verlangen des Bundesamts für Sozialversicherungen BSV musste die im Vorjahr zu Lasten des Ergebnisses vorgenommene Zuweisung an den Forschungsfonds im Betrag von CHF 50'000 im Berichtsjahr in die freien Fonds transferiert werden.

***Administrativer Aufwand***

Personalaufwand	153'858.14	187'687.85
Sachaufwand	332'113.84	299'573.46
<b>Total administrativer Aufwand</b>	<b>485'971.98</b>	<b>487'261.31</b>

Der Sachaufwand setzt sich im Wesentlichen aus Aufwendungen für Raummiete, Verwaltungs- und Informatikaufwendungen zusammen. Der administrative Aufwand wird mittels einer Kostenstellenrechnung ermittelt.

***Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand***

Personalaufwand	63'169.75	0.00
Fundraising und allgemeiner Werbeaufwand	659'410.08	835'736.39
<b>Total Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand</b>	<b>722'579.83</b>	<b>835'736.39</b>

Der Fundraising- und allgemeine Werbeaufwand setzt sich im Wesentlichen aus Aufwendungen für Sammelaktionen und für die Bearbeitung des Spendermarktes zusammen. Der Fundraising- und allgemeine Werbeaufwand wird mittels einer Kostenstellenrechnung ermittelt.

***Personalaufwand***

Die Differenz von CHF 69'554.18 zwischen dem gesamten Personalaufwand von CHF 286'582.07 abzüglich Personalaufwendungen für administrativer Aufwand sowie Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand ist dem direkten Projektaufwand zuzuordnen.

## **CYSTISCHE FIBROSE SCHWEIZ CFS, BERN**

### **ANHANG PER 31. DEZEMBER 2021**

#### ***Zusammensetzung Vorstand***

Claude-Alain Barke, Vize-Präsident  
Andreas Jung, Vorstandsmitglied  
Peter Mendler, Vize-Präsident  
Yvonne Rossel, Vorstandsmitglied  
Reto Weibel, Präsident

#### ***Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt***

Im Berichtsjahr betrug die Anzahl im Jahresdurchschnitt 2.2 Vollzeitstellen (Vorjahr 0.0).

#### ***Entschädigungen an Mitglieder der leitenden Organe***

Die Entschädigung der Mitglieder des Vorstandes richtet sich nach dem vorhandenen Reglement. Den Mitgliedern des Vorstandes wurden im Berichtsjahr insgesamt CHF 5'000.00 (Vorjahr CHF 9'310.00) an Sitzungsgeldern und Spesen für einen Teil ihrer Aufwendungen für Sitzungsvorbereitungen, Aktenstudium und Repräsentationen vergütet. Die Arbeiten des Präsidenten des Vorstandes wurden im Berichtsjahr mit CHF 2'000.00 entschädigt.

Da im Verein Cystische Fibrose Schweiz CFS nur eine Person mit der Geschäftsführung betraut ist, wird auf die Offenlegung deren Vergütung verzichtet.

#### ***Transaktionen mit Nahestehenden***

Im Berichtsjahr waren zusätzlich zu den unter Entschädigungen an Mitglieder leitender Organe ausgewiesenen Entschädigungen keine weiteren Transaktionen mit einzelnen Vertretern der leitenden Gremien des Vereins in deren Funktion als nahestehenden Personen zu verzeichnen.

#### ***Ereignisse nach dem Bilanzstichtag***

Es gibt keine aussergewöhnlichen schwebenden Geschäfte und Risiken, die in der Jahresrechnung erwähnt werden müssten. Es gibt keine Ereignisse nach dem Bilanzstichtag, die in der Jahresrechnung 2021 noch hätten berücksichtigt werden müssen.